Ajolata



Atribución de imagen: Ángel Castaño con IA Dall-e

También: Jolata

En español: Hojalata

[*sustantivo femenino*]

Hojalata o chapa fina de cualquier metal.

Ver: Jolatero, Jolatón, Latón

• Se cortó el otro día en el deo con un cacho ajolata y se l'ha infestao ¡Menúa fusca tiene prepará!

• He puesto un cachino jolata ena gatera e la puerta pa que nô entren los gatos.

Campos semánticos: Metales

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma.

Etimología:

Hojalata es yuxtaposición de **hoja de lata** (*lámina de hierro bañada en estaño*), del latín **folium** (*hoja*) y **latta** (*latón*). En el peraleo se produce un cambio fonético por metátesis de las dos primera sílabas (**hoja?ajo**), dando **ajolata**. La variante **jolata** pierde la **A** inicial por asimilación al artículo (*l**a** **a**jolata? l**a**jolata? l**a** jolata*, ídem con *un**a** **a**jolata*).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com